

## Montageanleitung

Lenkventil LASER PILOT / AUTO PILOT

## Assembly instructions

LASER PILOT / AUTO PILOT steering valve

## Notice de montage

Soupape de direction LASER PILOT / AUTO PILOT

## Instrucciones de montaje

Válvula de viraje LASER PILOT / AUTO PILOT

## Istruzioni di montaggio

Valvola dello sterzo LASER PILOT / AUTO PILOT

## Руководство по монтажу

Клапан рулевого управления LASER PILOT / AUTO PILOT

## Instrukcja montażu

Zawór kierowania LASER PILOT / AUTO PILOT

## Manual de montaj

Supapă de direcție LASER PILOT / AUTO PILOT

## 安装说明

LASER PILOT 激光导航/AUTO PILOT 自动导航  
转向阀

## Montagehandleiding

Besturingsklep LASER PILOT / AUTO PILOT

## Monteringsvejledning

Styreventil LASER PILOT / AUTO PILOT

## Monteringsanvisning

Styrventil LASER PILOT / AUTO PILOT

## Monteringsveiledning

Styreventil LASER PILOT / AUTO PILOT

## Asennusohje

LASER PILOT / AUTO PILOT ohjausventtiili

## Paigaldusjuhend

LASER PILOTi / AUTO PILOTi juhtventiil

## Montāžas instrukcija

Stūres iekārtas vārsts LASER PILOT / AUTO PILOT

## Montavimo instrukcija

LASER PILOT / AUTO PILOT vairavimo vožtuvas

## Szerelési utasítás

LASER PILOT / AUTO PILOT kormányselelep

## Montážní návod

Ventil řízení LASER PILOT / AUTO PILOT

## Upute za montažu

Ventil volana LASER PILOT / AUTO PILOT

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

**et Ohutus**

Tõid tohib teha ainult väljaõpetatud personaliga pädev eritöökoda.

Järgige üldisi ohutus-, õnnetuste vältimise ja keskkonnakaitse eeskirju.

Enne tööde tegemist masinal lugege kasutusjuhendi ohutusjuhiseid ja masina ohutuskleebiseid ning järgige neid.

Tehke kõiki töid vaid siis, kui ajam on välja lülitatud ja mootor seisab! – Tõmmake süütevõti välja!

Tõstetud masina/heedri või tõstetud osade all tohib töötada ainult siis, kui need on kindlalt toetatud.

Enne töid hüdraulikasüsteemil langetage masin/ heeder ja hüdrauliliselt rakendatavad osad. Eemaldage süsteemist rõhk.

Enne paigaldustöid vabastage eelpingestatud energiasalvestid (vedrud, hüdroakud, hüdraulikasilindrid) või energiasalvesti tõttu pingele all olevad osad eeskirjade kohaselt pingele alt!

Kui vahetatakse ohutuskleebistega osi, kindlustage, et uutele osadele kleebitakse vastavad ohutuskleebised.

Paigaldage mahavõetud kaitsevarustust ja muud osad enne kasutuselevõttu uuesti ning viige kaitseasendisse.

Pärast paigaldust kontrollige kõigi poltide ja kruvide kinnitust. Tehke talitluskontroll.

Mõõduandmed vastavad meetermõõdukule. Vastavad USA mõõdud on esitatud sulgudes.

CLAAS KGaA mbH töötab tehnilise arengu käigus pidevalt oma toodete täiustamise kallal. Seetõttu jätame endale muudatuste tegemise õiguse selle dokumentatsiooni joonistel ja kirjeldustes ilma muudatuste tegemise kohusteta juba tarnitud masinate puhul. Järeletrükkimine või tõlkimine, ka osaliselt, ainult CLAAS KGaA mbH kirjalikul loal. Kõik õigused on kaitstud vastavalt autoriõiguse seadusele.

**lv Drošība**

Darbus drīkst veikt tikai kvalificētā specializētajā darbnīcā, kuras rīcībā ir apmācīti speciālisti.

Ievērojiet vispārīgos drošības, negadījumu profilakses un vides aizsardzības noteikumus.

Pirms sākat darbu ar mašīnu, izlasiet un turpmāk ievērojiet ekspluatācijas instrukcijā minētos drošības norādījumus un uz mašīnas esošajās drošības uzlīmēs sniegto informāciju.

Jebkādus darbus vienmēr drīkst veikt tikai tad, kad ir izslēgta piedziņa un nedarbojas dzinējs. – Izņemiet aizdedzes atslēgu!

Darbus zem paceltas mašīnas/hedera vai paceltiem konstrukcijas elementiem veiciet tikai tad, ja tie ir stabili atbalstīti.

Pirms darba ar mašīnas hidraulisko sistēmu sākšanas/nolaidiet hederu un hidrauliski darbināmos konstrukcijas elementus. Izlaidiet spiedienu no sistēmas.

Pirms sākat montāžas darbus, saskaņā ar noteikumiem atspriegojiet iepriekš saspiestos energoakumulatorus (atsperes, hidroakumulatorus, hidrauliskos cilindrus) vai konstrukcijas elementus, kuros energoakumulatori uztur spiedienu.

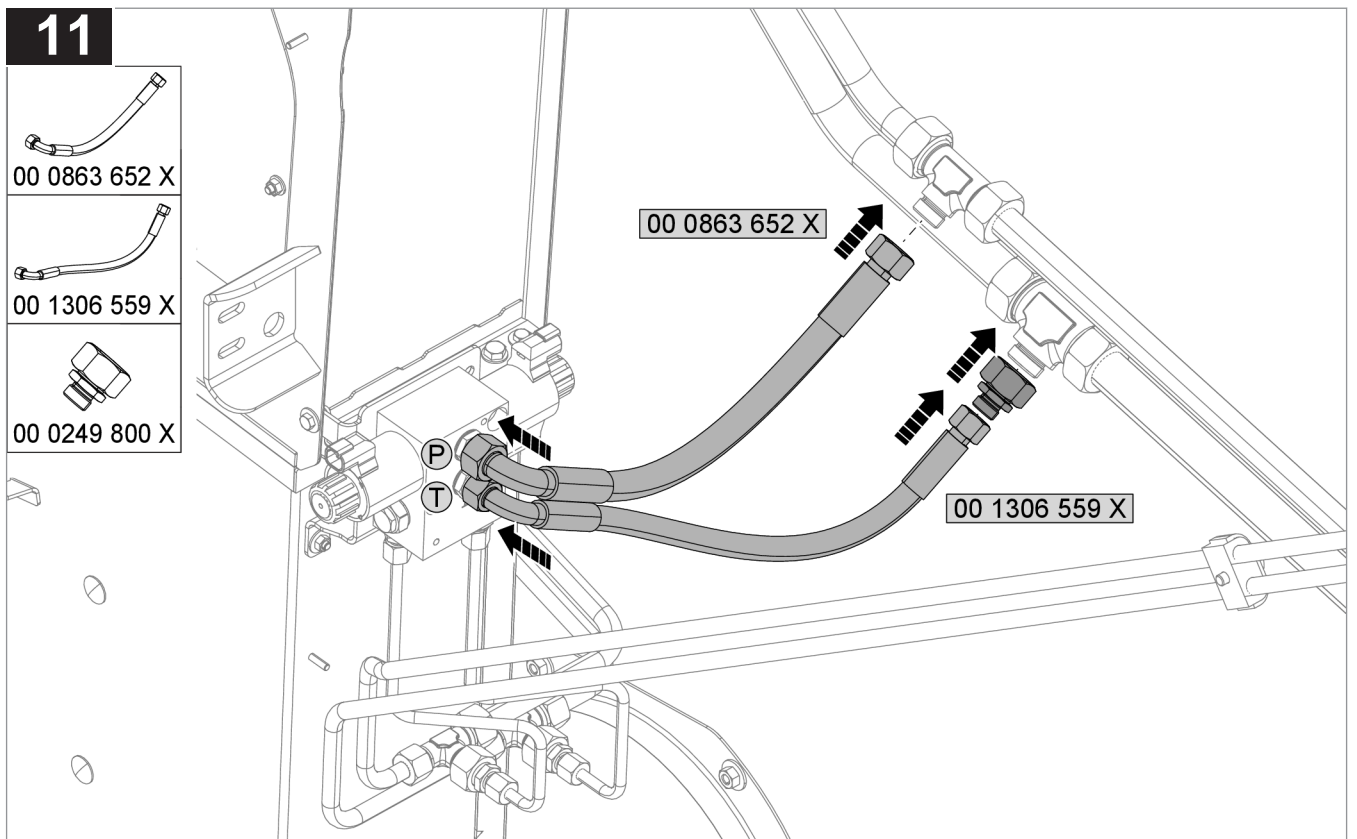
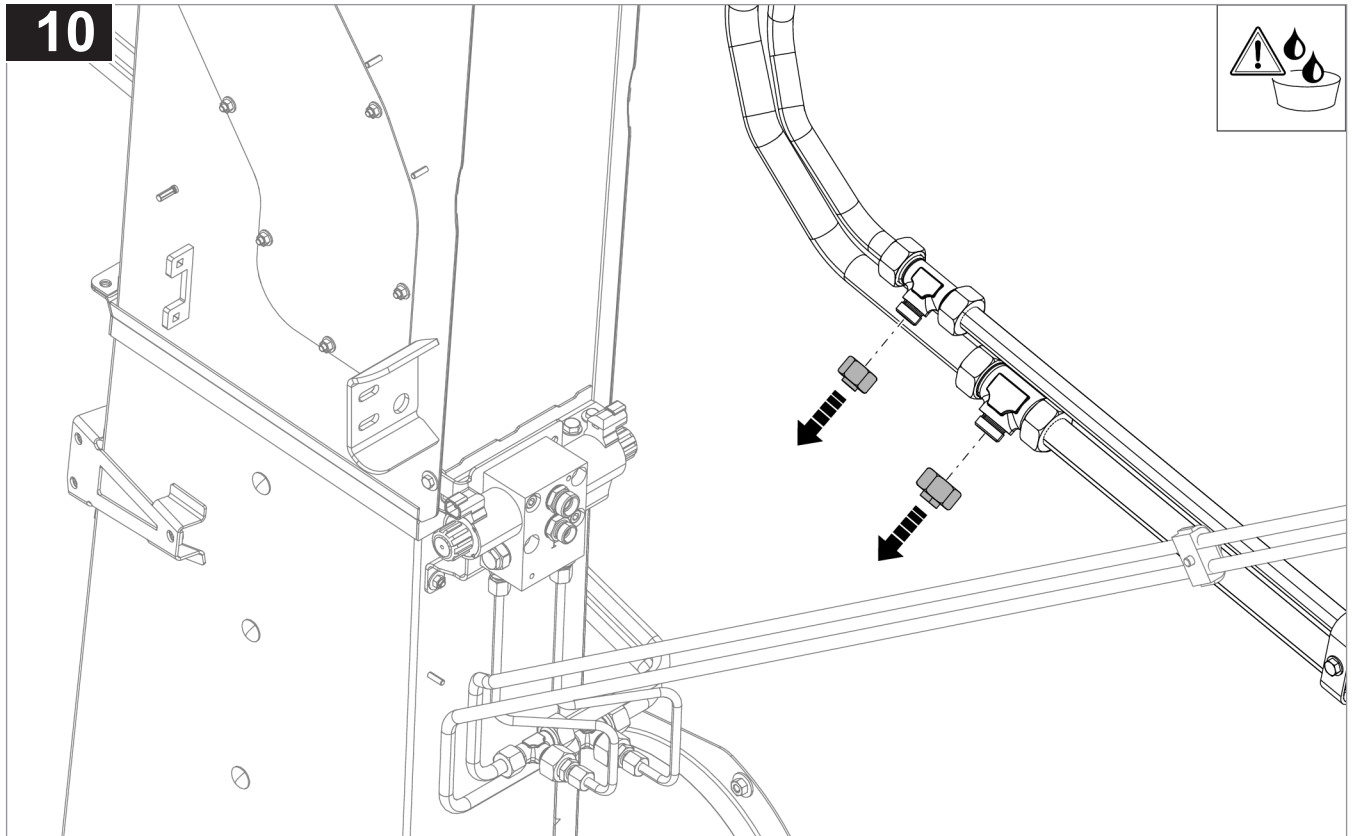
Nomainot daļas, uz kurām ir drošības uzlīmes, nodrošiniet, lai uz jaunajām daļām būtu uzlīmētas attiecīgās drošības uzlīmes.

Pirms ekspluatācijas sākšanas uzstādiet demontētās aizsargierīces un citas daļas, kā arī novietojiet tās aizsardzības pozīcijā.

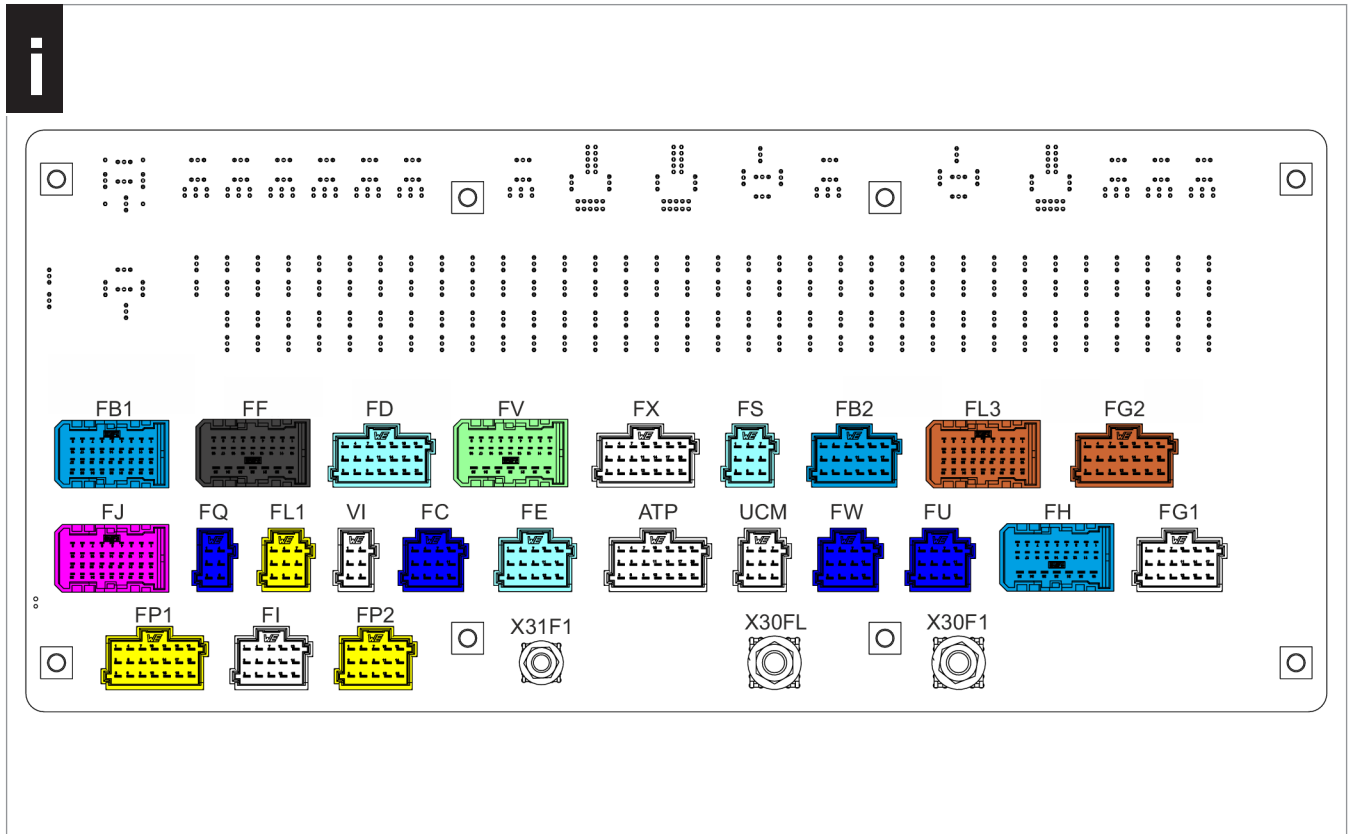
Pēc montāžas pārbaudiet visas skrūves, vai tās ir cieši nostiprinātas. Veiciet darbības pārbaudi.

Norādītie izmēri atbilst metriskajai mērvienību sistēmai. Izmēri atbilstošajās ASV mērvienībās ir norādīti iekavās.

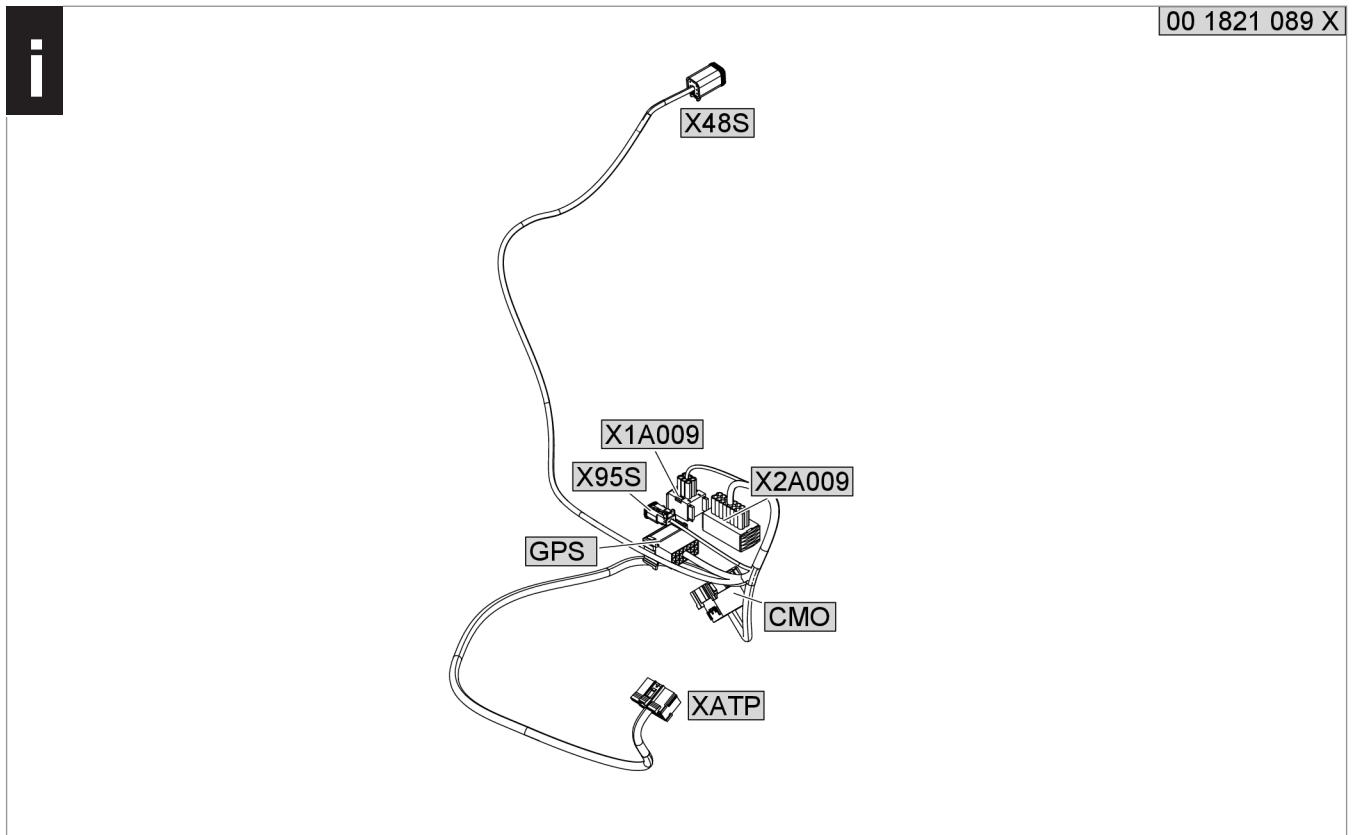
CLAAS KGaA mbH nepārtraukti uzlabo savus ražojumus, veicot tehnisko modernizāciju. Tādēļ mums jāpatur tiesības veikt izmaiņas šīs dokumentācijas attēlos un aprakstos, lai nevarētu tikt izvirzītas pretenzijas par izmaiņu veikšanu jau piegādātajās mašīnās. Pārpublicēšana vai tulkošana, tostarp fragmentāra, ir pieļaujama tikai ar uzņēmuma CLAAS KGaA mbH rakstisku atļauju. Paturētas visas tiesības saskaņā ar autortiesību likumu.



00 0728 634 X



394219-001



00 1821 089 X

418031-001

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL